



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwilen vom 4. Mai 2015

Datum	Montag, 4. Mai 2015
Ort und Zeit	Tägerwilen, Bürgerhalle, 20.00 – 22.35 Uhr
Vorsitz	Thalmann Markus, Gemeindeammann
Protokoll	Beneduce Alessio, Gemeindeschreiber
Stimmrechtsausweise	Diese wurden den Versammlungsteilnehmern vor der Versammlung abgenommen.
Stimmbeteiligung	Stimmberechtigte 2'265 Anwesend 102 Beteiligung 4,5 %
Einladung	Die Traktandenliste wurde in der Tägerwiler-Post vom Freitag, 17. und 30. April 2015 veröffentlicht.
Unterlagen	Die Kurzfassung der Rechnung 2014 wurde der Stimmbürgerschaft rechtzeitig zugestellt.

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Rechnung 2014
 - 2.1. der Politischen Gemeinde, des Wasserwerkes, des Elektrizitätswerkes und des Wärmeverbundes
 - 2.2. Gewinnverwendungen
3. Einbürgerung (geheime Abstimmung)
 - 3.1. Ferrante Rosa, 1983 und Kind Delia, 2011
 - 3.2. Mamone Federica, 1980
 - 3.3. Musliu Samira, 1995
 - 3.4. Schulz Stephan, 1984
 - 3.5. Strickner Chiara, 2000
4. Abwasseranschluss an die Kläranlage Konstanz:
Kredit-Garantie von CHF 3'212'000 für den Leitungsbau bis zum Anschlusspunkt in Konstanz und den einmaligen Beteiligungsbeitrag an die vorhandene Infrastruktur
5. Kreditbegehren von CHF 820'000 für die Sanierung/Ausbau der Wasser- und Stromleitung (inklusive neue Trafostation Tägermoos) in der Konstanzerstrasse, Bereich Tägermoos
6. Mitteilungen und allgemeine Umfrage



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015

Zur heutigen ordentlichen Gemeindeversammlung heisst Gemeindeammann Markus Thalmann im Namen des Gemeinderates die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger recht herzlich willkommen.

Einladung

Gegen die Art und Weise der Einladung werden keine Einwände erhoben.

Stimmrecht

Die Stimmrechtsausweise wurden kurz vor der Versammlung allen anwesenden Stimmberechtigten durch die zwei Mitglieder des Wahlbüros Irene Kohlert und Thomas Wyss abgenommen.

1. Wahl der Stimmenzähler

Als Stimmenzähler werden vorgeschlagen und einstimmig gewählt:

- Susanna Sutter
- Martin Gasser

Traktandenliste

Die Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015

2. Rechnungen 2014

Vorlage – Referent

Gemeinderat Jörg Sinniger stellt die Rechnungen 2014 anhand von Bildpräsentationen vor:



Tägerwil – die Gemeinde mit Zukunft

Ergebnisübersicht

(in Franken)	Rechnung 2013	Budget 2014	Rechnung 2014
Polit. Gemeinde	47'098	-197'000 *)	150'985
Wasserwerk	-60'732	-56'230	-91'434
Elektrizitätswerk	-58'880	-265'036	-328'719
Wärmeverbund	-3'624	15'000	15'473

*) vor Verrechnung mit der Steuerausgleichsreserve



Tägerwil – die Gemeinde mit Zukunft

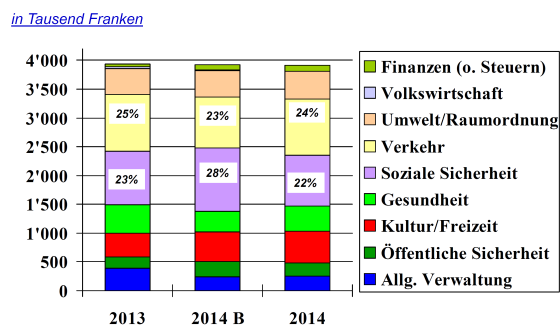
Abweichungsübersicht

(in Tausend Franken)	2014 Rechnung Budget Differenz
Gemeindeanlässe	-22
Langzeitpflege	-34
Spitex	-46
Krankenkassenkosten	-64
Kinderbetreuung	-44
Sozialhilfe	309
Gemeindestrassen, Bauamt	-70
Gewässerverbauung	-28
Energieverkauf	30
Gemeindesteuern	406
Anteil kantonale Steuern, Finanzausgleich	-92
Diverses	3
Total Abweichungen	348



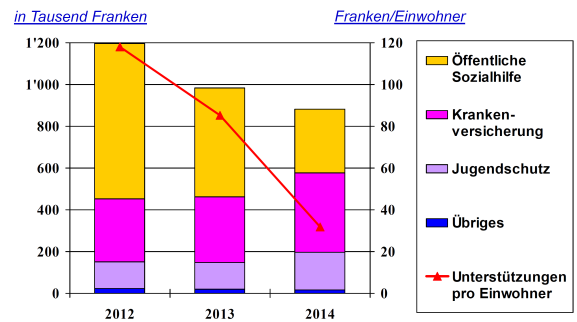
Tägerwil – die Gemeinde mit Zukunft

Netto-Aufwand nach Funktionen



Tägerwil – die Gemeinde mit Zukunft

Soziale Sicherheit



Tägerwil – die Gemeinde mit Zukunft

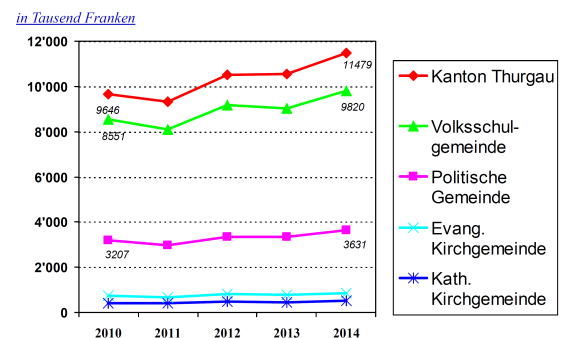
Steuerertrag

(in Tausend Franken)	2013 R	2014 B	2014 R
Steuerkraft n. Personen	6'742	6'615	7'361
Quellensteuern	899	960	975
Steuerkraft j. Personen	1'065	1'235	1'537
Steuersoll 100%	8'706	8'810	9'874
%-Veränderung	-3.7%	1.2%	13.4%
Steuerfuss	37%	37%	37%
Total Gemeindesteuern	3'358	3'260	3'648
Liegenschaftssteuer	244	250	257
Grundstückgewinnsteuer	405	250	160
Total Steuerertrag	4'007	3'760	4'065



Tägerwil – die Gemeinde mit Zukunft

Entwicklung Steuerertrag





Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015



Tägerwil – die Gemeinde mit Zukunft

Nettoinvestitionen (ohne Werke)

(in Tausend Franken)			
Projekt	Rechnung 2013	Budget 2014	Rechnung 2014
Gemeindestrassen	(250)	(580)	(206)
Kanalbauten	(111)	97	84
Photovoltaikanlagen	(100)		
Asylantencontainer	(178)		
Total Nettoinvestitionen	(639)	(483)	(122)

ohne Finanzvermögen



Tägerwil – die Gemeinde mit Zukunft

Selbstfinanzierung (ohne Werke)

(in Tausend Franken)	2013 R	2014 B	2014 R
Gewinn/(Verlust)	47	0	151
Abschreibung Verw. Vermögen	659	533	506
Entnahme Steuerausgleichsreserve		(197)	
Veränderung Rückstellungen	83	(17)	(54)
Selbstfinanzierung	789	319	602
Nettoinvestitionen	(639)	(483)	(122)
Finanzierungsfehlbetrag		(164)	
Finanzierungsüberschuss	150		481
Selbstfinanzierungsgrad	123%	66%	495%



Tägerwil – die Gemeinde mit Zukunft

Eigenkapitalnachweis

in CHF	1.1.2014	31.12.2014	Veränderung
ZWECKGEBUNDENES EIGENKAPITAL			
Spezialfinanzierungen	1'890	2'023	133
- Abwasserbeseitigung	1711	1'787	76
- Feuerwehr	179	236	57
Fonds	376	359	-16
- Ersatzabgaben Parkplätze	41	49	8
- Zivilschutz	35	10	-25
- Landkäufe	300	300	0
Vorfinanzierungen	50	50	0
- Sanierung Schiessplatz Bärenmos	50	50	0
Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0	1'849	1'849
ZWECKFREIES EIGENKAPITAL			
Bilanzüberschuss	3'971	4'922	151
- Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	2'421	2'421	0
- Steuerausgleichsreserve	1'449	1'449	0
- Jahresergebnis		151	151
Total Eigenkapital	6'186	8'302	2'116



Tägerwil – die Gemeinde mit Zukunft

Wasserwerk

(in Tausend Franken)	2013 R	2014 B	2014 R
Wasserverkauf	436	435	461
Wasserankauf	(195)	(200)	(223)
Bruttomarge	241	235	238
	55%	54%	52%
Abschreibungen	346	47	18
Gewinn/(Verlust)	(61)	(56)	(91)
Selbstfinanzierung	285	(9)	(73)
Nettoinvestitionen	(116)	(179)	(135)
Selbstfinanzierungsgrad	246%	-5%	-54%



Tägerwil – die Gemeinde mit Zukunft

Elektrizitätswerk

(in Tausend Franken)	2013 R	2014 B	2014 R
Ertrag Netznutzung/Stromverkauf	3'018	2'811	2'745
Aufwand Netznutzung/Stromankauf	(2'574)	(2'336)	(2'373)
Bruttomarge	444	475	372
	15%	17%	14%
Abschreibungen	181	237	160
Gewinn/(Verlust)	(59)	(265)	(329)
Selbstfinanzierung	122	(28)	(169)
Nettoinvestitionen	(601)	(1'411)	(1'452)
Selbstfinanzierungsgrad	20%	-2%	-12%



Tägerwil – die Gemeinde mit Zukunft

Wärmeverbund

(in Tausend Franken)	2013 R	2014 B	2014 R
Wärmeverkauf	144	140	105
Ankauf Schnitzel/Gas	(71)	(65)	(44)
Bruttomarge	73	75	61
	51%	54%	58%
Abschreibungen	25	25	25
Gewinn/(Verlust)	(4)	15	15
Selbstfinanzierung	21	40	40
Nettoinvestitionen	0	0	0
Selbstfinanzierungsgrad	-	-	-

Revisorenbericht

Die Rechnungen 2014 wurden durch die Rechnungsprüfungskommission kontrolliert und mit dem Gemeinderat besprochen. Der entsprechende Bericht liegt vor.

Diskussion zu den Rechnungen 2014

Karl Müller stellt fest, dass bei den Alimentenbevorschussungen der Rücklauf sehr gut ist.



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015

Abstimmung über

die Rechnungen 2014 der Politischen Gemeinde, des Wasserwerkes, des Elektrizitätswerkes und des Wärmeverbundes.

Abstimmungsergebnis

Grossmehrheitliche Annahme.

Antrag SP zur Gewinnverwendung



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Der Gemeinderat beantragt, S. 34

- Politische Gemeinde
 - Einlage Jahresgewinn von CHF 150'984.65 ins Eigenkapital
- Antrag von der Sozialdemokratischen Partei Tägerwil zur Verwendung des Rechnungsergebnisses der Politischen Gemeinde



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Der Antrag im Wortlaut

„Der Jahresgewinn 2014 von Fr. 150'984. 65 soll zur Hälfte zur Äufnung eines Fonds verwendet werden. Dieser Fond soll einer Verbilligung von Wohnungsbauten ähnlich Wohnbaugenossenschaften dienen.“



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Begründung

- Junge Leute, oft mit Familien, ziehen aus Tägerwil weg, weil die Wohnungsmieten für sie zum Teil unbezahlbar geworden sind.
- Langjährige Mieter – meist ältere Menschen – können die teuer renovierte Wohnung im Anschluss nicht mehr bezahlen. (Siehe Bachstrasse Kreuzlingen)
- Soweit soll es nicht kommen. Wir möchten vorausschauen.
- Unserer Gemeinde würde es gut anstehen in bezahlbare Wohnungen zu investieren.



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Gedanken zur Umsetzung

Die Arbeit übernimmt eine Kommission der Gemeinde. Oder der Fond wird von einem innerhalb eines Jahres zu gründenden Vereins verwaltet. Der Verein erstellt Statuten und nach deren Bestätigung durch die Gemeinde nimmt er seine Arbeit auf. (Ähnlich Verein Offene Jugendarbeit Tägerwil)

Wir bitten den Gemeinderat und die Gemeindeversammlung diesen Antrag zu unterstützen.

Diskussion zum Antrag der SP zur Gewinnverwendung bei der Politischen Gemeinde

Katharina Schoeller, als Vertreterin der SP, ergänzt noch, dass die SP der Meinung ist, dass es für Tägerwil jetzt angebracht wäre, im Bereich „günstiger Wohnraum“ etwas zu unternehmen.

Bruno Schlauri sieht das Ziel des Antrages und findet dieses auch in Ordnung. Er findet aber das Vorgehen „Geld auf die Seite zu legen“ falsch. Konkret müsse man zuerst wissen, was man will, um Geld auf die Seite zu legen.

Gemeindeammann Markus Thalmann unterstützt das Votum von Bruno Schlauri. Er erwähnt, dass sich der Gemeinderat schon einige Male mit dem Thema „günstiger Wohnraum“ befasst hat. Konkret wurde aber bis heute noch nichts umgesetzt. Er sieht Chancen aber auch Probleme. Das Bauen ist nicht gratis. Für ein solches Bauvorhaben sind viele Abklärungen und Überlegungen



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwilen vom 4. Mai 2015

notwendig. Er verweist noch auf das vor einigen Wochen initiierte Projekt in Kreuzlingen aber auch auf das gescheiterte Genossenschaftsprojekt in Lengwil. Er macht den Vorschlag den Antrag der SP umzuformulieren:

Der Gemeinderat wird beauftragt, das Thema „günstiger Wohnraum in Tägerwilen“ anzupacken.

Manfred Fischer erwähnt, dass das Land in Tägerwilen für günstigen Wohnraum teuer ist.

Gemeindeammann Markus Thalmann ergänzt noch, dass die Politische Gemeinde im Hertlerbüel noch Land hat. Er kann sich vorstellen, dass z. B. die Gemeinde dieses Land für günstigen Wohnraum einbringt.

Adolf Gloor ist der Meinung, dass die zeitliche Bindung von einem Jahr für die Behandlung von Anträgen gemäss Gemeindeordnung, in diesem Fall nicht reichen wird. Man sollte sich für dieses Thema Zeit lassen.

Gemeindeammann Markus Thalmann ist der Meinung, dass mit der zeitlichen Bindung von einem Jahr gemäss Gemeindeordnung nur gemeint werden kann, dass bis dahin wieder an der Gemeindeversammlung informiert werde sollte.

Katharina Schoeller zieht im Namen der SP aufgrund der vorgängigen Voten den Antrag zur Gewinnverwendung zurück bzw. der Antrag wird umgeändert auf die Formulierung von Gemeindeammann Markus Thalmann.

Abstimmung über den Antrag „der Gemeinderat wird beauftragt, das Thema „günstiger Wohnraum in Tägerwilen“ anzupacken“.

Abstimmungsergebnis

Grossmehrheitliche Annahme.

Diskussion zur Gewinnverwendung

Karl Müller möchte wissen, ob das Wasser durch den Verlust in den nächsten Jahren teurer wird.

Gemeindeammann Markus Thalmann hält fest, dass der Wasserankaufspreis in den letzten Jahren zweimal erhöht wurde. Der heutige Tägerwiler Wasserpreis ist im Durchschnitt noch günstig. In den nächsten Jahren wird aber eine Erhöhung notwendig sein.



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015

Abstimmung über

Die Gewinnverwendung von

■ Politische Gemeinde

Einlage Jahresgewinn von **CHF 150'984.65** in das Eigenkapital.

■ Wasserwerk

Verrechnung Jahresverlust von **CHF 91'434.26** mit der Spezialfinanzierung.

■ Elektrizitätswerk

Verrechnung Jahresverlust von **CHF 328'718.83** mit der Spezialfinanzierung..

■ Wärmeverbund

Einlage Jahresgewinn von **CHF 50'984.65** in die Spezialfinanzierung.

Abstimmungsergebnis

Grossmehrheitliche Annahme.

Protokollauszug an:

- Finanzverwaltung
- Akten „Rechnung 2014“



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015

3.1 Einbürgerung von Ferrante Rosa, 1982 und Kind Delia, 2011

Vorstellung

Gemeindeammann Markus Thalmann stellt die Bewerberin kurz vor.



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Ferrante Rosa und Delia, S. 40/41



- Rosa Ferrante ist 1982 in Scherzingen geboren
- Delia ist 2011 geboren
- Italienische Staatsangehörige
- In der Schweiz aufgewachsen
- Schulen in Kreuzlingen besucht
- Seit 2010 in Tägerwil
- Medizinische Sekretärin im Ärztezentrum am Pflanzberg

Diskussion

Wird nicht benutzt.

Geheime Abstimmung über die Einbürgerung von

- Ferrante Rosa, 1982 und Kind Delia, 2011

Abstimmungsergebnis

Abgegebene Stimmzettel	101
Leer	1
Ungültig	0
Massgebende Stimmzettel	100
Ja-Stimmen	95
Nein-Stimmen	5

Protokollauszug an:

- Bewerber
- Kanton Thurgau, Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen, Postfach, 8510 Frauenfeld (2-fach)
- Akten „Einbürgerung Ferrante Rosa“



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015

3.2 Einbürgerung von Mamone Federica, 1980

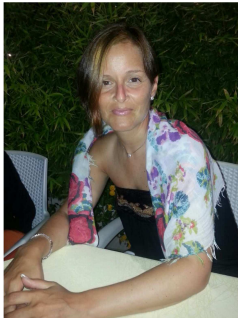
Vorstellung

Gemeindeammann Markus Thalmann stellt die Bewerberin kurz vor.



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Mamone Federica, S. 42



- Federica Mamone ist 1980 in Italien geboren
- Italienische Staatsangehörige
- Seit 1984 in der Schweiz
- Schulen in Kreuzlingen besucht
- Seit 2010 in Tägerwil
- Verkäuferin im Manor

Diskussion

Wird nicht benutzt.

Geheime Abstimmung über die Einbürgerung von

▪ Mamone Federica, 1980

Abstimmungsergebnis

Abgegebene Stimmzettel	101
Leer	1
Ungültig	0
Massgebende Stimmzettel	100
Ja-Stimmen	96
Nein-Stimmen	4

Protokollauszug an:

- Bewerber
- Kanton Thurgau, Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen, Postfach, 8510 Frauenfeld (2-fach)
- Akten „Einbürgerung Mamone Federica“



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015

3.3 Einbürgerung von Musliu Samira, 1995

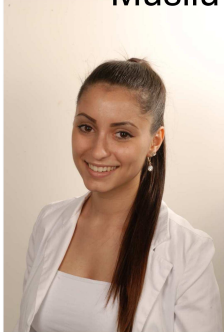
Vorstellung

Gemeindeammann Markus Thalmann stellt die Bewerberin kurz vor.



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Musliu Samira, S. 43



- Samira Musliu ist 1995 in Münsterlingen geboren
- Italienische Staatsangehörige
- Seit 2004 In Tägerwil
- Schulen in Kreuzlingen und Tägerwil besucht
- Besucht Fachmittelschule FMS in Romanshorn

Diskussion

Wird nicht benutzt.

Geheime Abstimmung über die Einbürgerung von

▪ Musliu Samira, 1995

Abstimmungsergebnis

Abgegebene Stimmzettel	101
Leer	2
Ungültig	0
Massgebende Stimmzettel	99
Ja-Stimmen	93
Nein-Stimmen	6

Protokollauszug an:

- Bewerber
- Kanton Thurgau, Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen, Postfach, 8510 Frauenfeld (2-fach)
- Akten „Einbürgerung Musliu Samira“



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015

3.4 Einbürgerung von Schulz Stephan, 1984

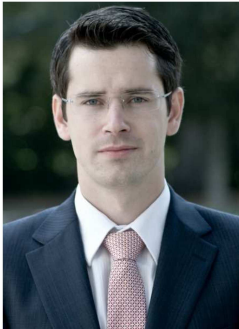
Vorstellung

Gemeindeammann Markus Thalmann stellt den Bewerber kurz vor.



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Schulz Stephan, S. 44/45



- Stephan Schulz ist 1984 in Plauen (D) geboren
- Deutscher Staatsangehöriger
- Seit 1996 in der Schweiz
- Schulen in Deutschland und Tägerwil besucht
- Studium an der Universität St. Gallen
- Arbeitet bei der Credit Suisse in Zürich

Diskussion

Wird nicht benutzt.

Geheime Abstimmung über die Einbürgerung von

▪ Schulz Stephan, 1984

Abstimmungsergebnis

Abgegebene Stimmzettel	101
Leer	2
Ungültig	0
Massgebende Stimmzettel	99
Ja-Stimmen	89
Nein-Stimmen	10

Protokollauszug an:

- Bewerber
- Kanton Thurgau, Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen, Postfach, 8510 Frauenfeld (2-fach)
- Akten „Einbürgerung Schulz Stephan“



3.5 Einbürgerung von Strickner Chiara, 2000

Vorstellung

Gemeindeammann Markus Thalmann stellt die Bewerberin kurz vor.



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Strickner Chiara, S. 46



- Chiara Strickner ist 2000 in Salenstein geboren
- Österreichische Staatsangehörige
- Seit 2008 in Tägerwil
- Besucht zur Zeit die Sekundarschule
- Betreibt intensiv den Schwimmsport
- Steht vor dem Sprung ins Nationalkader

Diskussion

Wird nicht benutzt.

Geheime Abstimmung über die Einbürgerung von

▪ Strickner Chiara, 2000

Abstimmungsergebnis

Abgegebene Stimmzettel	101
Leer	3
Ungültig	0
Massgebende Stimmzettel	98
Ja-Stimmen	94
Nein-Stimmen	4

Protokollauszug an:

- Bewerber
- Kanton Thurgau, Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen, Postfach, 8510 Frauenfeld (2-fach)
- Akten „Einbürgerung Strickner Chiara“



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015

4. Abwasseranschluss an die Kläranlage Konstanz: Kredit-Garantie von CHF 3'212'000 für den Leitungsbau bis zum Anschlusspunkt in Konstanz und den einmaligen Beteiligungs- beitrag an die vorhandene Infrastruktur

Vorlage – Referent

Gemeinderat Jörg Sinniger (Präsident Abwasserverband Tägerwil-Gottlieben) stellt das Sachgeschäft vor:



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Ausgangslage, S. 47

- 1980 Inbetriebnahme der ARA T.-G.
- 2003/2004 Umfassende Sanierung

Kapazitätsgrenze:

- 7000 Einwohnerggleichwerte (Bevölkerung und Gewerbe) wird seit 4 Jahren erreicht und teilweise überschritten
- Mit Minimalvariante könnte für CHF 300'000 die Kapazität von 8'000 Einwohnerggleichwerten erreicht werden → In wenigen Jahren wieder in gleicher Situation wie heute

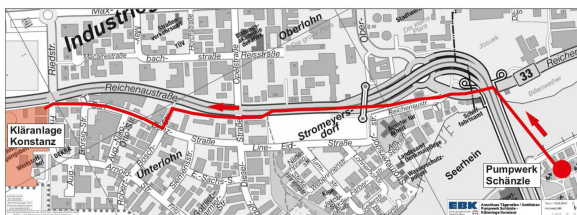


Geplanter Verlauf der beiden parallel geführten Druckleitungen



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Leitungsverlauf
Pumpwerk Schänzle
bis zur Kläranlage Konstanz



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

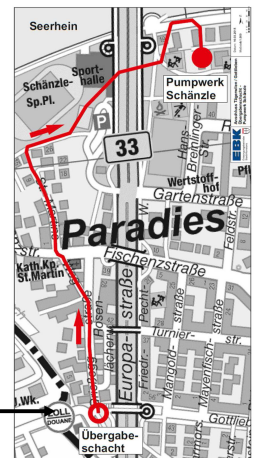
Variantenstudie, S. 47-48

- Ausbauziel von 10'000 Einwohnerggleichwerten
 - Benötigt zusätzliche Abwasserstrasse
 - Kostenschätzung CHF 4'900'000
 - Jährliche Betriebskosten CHF 377'500
- Anschluss an ARA Konstanz
 - Kostenschätzung CHF 4'000'000
 - Jährliche Betriebskosten CHF 290'000
- Fazit: Wirtschaftliche Vorteile und ökologische Beurteilung sprechen für die Variante Konstanz



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Leitungsverlauf
Übergabeschacht
bis zum
Pumpwerk Schänzle



Tägerwiler Zoll



Tägerwil - Die Gemeinde mit Zukunft!

Anschlussvertrag, S. 48-49

- Vertrag wird nach dem Muster der Stadt Kreuzlingen erst nach der Zustimmung durch den Souverän fertig ausgearbeitet
- Finanzielle Eckwerte
 - Für die Kostenbeteiligung sind die Zuleitung ab Übergabeschacht bis zum Pumpwerk Schänzle und die Kläranlage Konstanz massgebend
 - Die einmaligen Anschlussgebühren sind von der Beteiligungsquote und dem Restbuchwert des Anlagebestandes abhängig. Bei einem Anschluss im Jahre 2016 beträgt der einmalige Anschlussbeitrag **EUR 1'308'000**



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwilen vom 4. Mai 2015



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Beteiligungsquote Kläranlage

	Konstanz	Kreuzlingen	östl. Bodanrück	ZW-Summe ARA	Tägerwilen/Gottlieben
85-% EW-Werte 2025	132.946	32.522	19.238	184.706	8.527
Prozentsatz mit Tägerwilen/Gottlieben	68,80%	16,83%	9,96%	95,59%	4,41 %

Beteiligungsquote für Anschlussbeitrag und Erneuerungsinvestitionen



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Investitionsbedarf in die ARA Konstanz

- Bei der Berechnung für die jährlichen Betriebskosten von CHF 290'000 ist man von durchschnittlich jährlichen Erneuerungskosten von EUR 2'500'000 ausgegangen.
- Budgetplanung
 - 2015: 2.8 Mio. Grossprojekt 1: Erneuerung
 - 2016: 2.39 Mio. Prozess- und Automationstechnik
 - 2017: 2.7 Mio. Grossprojekt 2: Neubau
 - 2018: 2.7 Mio. eines zweiten Faulturms
 - Ab 2019: Investitionsbedarf wieder rückläufig



Geplanter Verlauf der beiden parallel geführten Druckleitungen



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Was spricht für Anschluss, S. 50

- ARA Konstanz hat guten Ausbaustandard und genügend Kapazität
- Kreuzlingen lobt jahrzehntelange Zusammenarbeit
- Eine Grossanlage arbeitet wesentlich ökologischer
- Investitions- und Betriebskosten liegen tiefer
- Abgabe von CHF 9.00 / Einwohner und Jahr für die Elimination von Mikroverunreinigungen entfällt
- Die Anlage ist abgeschrieben
- Bisheriges Gebäude kann anders genutzt werden



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Investitionsbedarf in die ARA Konstanz

- Bei der Berechnung für die jährlichen Betriebskosten von CHF 290'000 ist man von durchschnittlich jährlichen Erneuerungskosten von EUR 2'500'000 ausgegangen.
- Budgetplanung
 - 2015: 2.8 Mio. Grossprojekt 1: Erneuerung
 - 2016: 2.39 Mio. Prozess- und Automationstechnik
 - 2017: 2.7 Mio. Grossprojekt 2: Neubau
 - 2018: 2.7 Mio. eines zweiten Faulturms
 - Ab 2019: Investitionsbedarf wieder rückläufig



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Anschlussvertrag, S. 48-49

- Eckpfeiler für den Anschlussvertrag:
 - Vertragszweck
 - Übernahmepflicht
 - Zuleitungspflicht
 - Eigentumsverhältnisse
 - Vertragsdauer
 - Abwasserausschuss
 - Vertragsanpassungen
- Die Zustimmungen des Gemeinderates Konstanz, des Stadtrates Kreuzlingen und des Verbandsrats des ARV Bodanrück liegen vor



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Investitionskosten

	Kosten aus Variantenvergleich	Kosten gemäss Verhandlung bzw. KV Bauprojekt
Anschlussgebühr Konstanz		
- Kläranlage	1'000'000 €	1'112'000 €
- PW Schänze	180'000 €	150'000 €
- Zuleitungen	20'000 €	46'000 €
Total Anschlussgebühr in EUR	1'200'000 €	1'308'000 €
Umrechnungkurs CHF/EUR	1.25	1.10
Total Anschlussgebühr in CHF	1'500'000	1'440'000
Bauprojektkosten		
- Leitungsbau inkl. Strassenanteil	1'730'000	1'448'000
- Anpassungen/Ausrüstung ARA	520'000	487'000
- Rückbauten ARA	250'000	140'000
Total Bauprojektkosten CHF	2'500'000	2'075'000
Kostengenauigkeit	+/- 25%	+/- 10%
Gesamttotal CHF	4'000'000	3'515'000

Anteil Gottlieben CHF 303'000



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Der Gemeinderat beantragt, S. 50

- dem Abwasseranschluss an die Kläranlage Konstanz und der Kredit-Garantie von CHF 3'212'000 für den Leitungsbau bis zum Anschlusspunkt in Konstanz und dem einmaligen Beteiligungsbeitrag an die vorhandene Infrastruktur

zuzustimmen.



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015

Diskussion

Bruno Schlauri ist erstaunt darüber, dass bei der Höhe der Kreditgarantie von CHF 3,2 Mio. kein Wortbegehren verlangt wird. Er geht davon aus, dass der Souverän im Vorfeld gut informiert wurde und er mit der Arbeit des Gemeinderates zufrieden ist. Das Sachgeschäft wurde in den Parteien ausdiskutiert. Er hat sich im Vorfeld noch bei Kreuzlingen informiert. Ein ehemaliger Mitarbeiter hat klar geäußert, dass der damalige Entscheid von Kreuzlingen, sich der ARA Konstanz anzuschliessen, einer der besten gewesen sei.

Abstimmung über

Abwasseranschluss an die Kläranlage Konstanz:

Kredit-Garantie von CHF 3'212'000 für den Leitungsbau bis zum Anschlusspunkt in Konstanz und den einmaligen Beteiligungsbeitrag an die vorhandene Infrastruktur

Abstimmungsergebnis

Grossmehrheitliche Annahme.

Protokollauszug an:

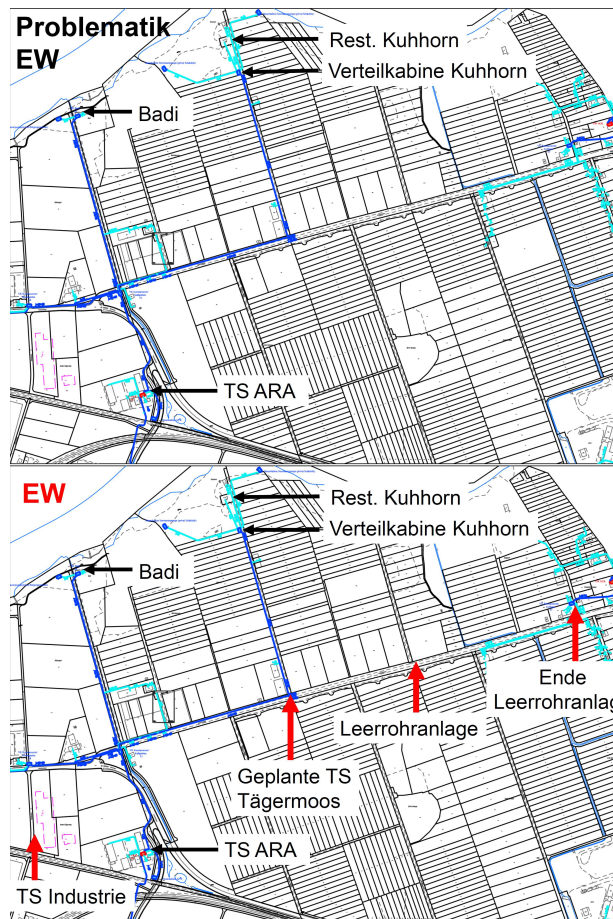
- Abwasserverband Tägerwil-Gottlieben, Herrn Jörg Sinniger, Präsident
- Gemeinderat Gottlieben
- Gemeindeammannamt
- Bauverwaltung
- Finanzverwaltung
- Akten „ARA Anschluss an Konstanz“



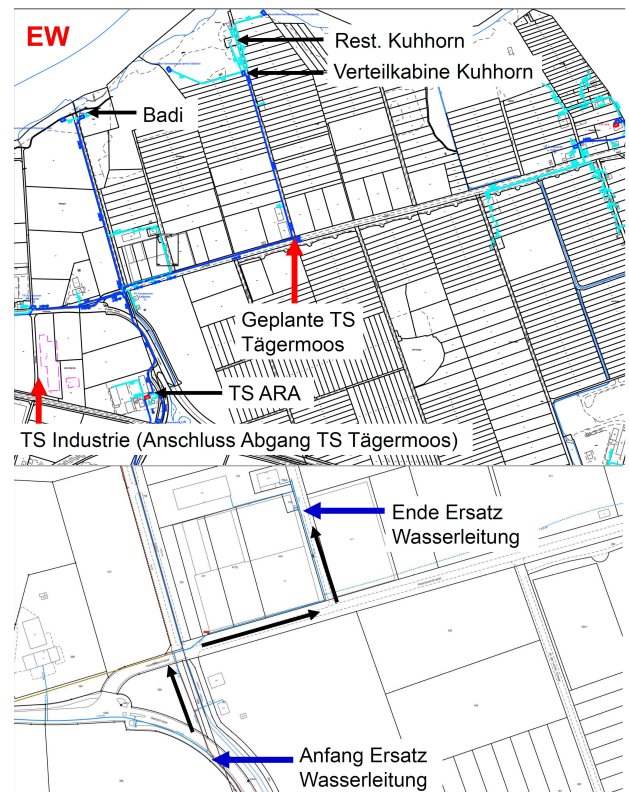
5. Kreditbegehren von CHF 820'000 für die Sanierung/Ausbau der Wasser- und Stromleitung (inklusive neue Trafostation Tägermoos) in der Konstanzerstrasse, Bereich Tägermoos

Vorlage – Referent

Gemeinderat Willi Sauter stellt das Kreditbegehren vor:



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Kostenvoranschlag, s. 52

- Neubau Trafostation (TS) Tägermoos CHF 145'000
- HS Zuleitung TS Industrie zu TS Tägermoos, inkl. NS-Leerrohranlage CHF 240'000
- Leerrohranlage zwischen TS Tägermoos und Zollanlage CHF 150'000
- Wasserleitung bis zum Einspeisepunkt Betrieb Schächtle Peter und Axel CHF 285'000
- Total CHF 820'000**

Der Gemeinderat beantragt, s. 53

- dem Kreditbegehren von CHF 820'000 für die Sanierung/Ausbau der Wasser- und Stromleitung (inklusive neue Trafostation Tägermoos) in der Konstanzerstrasse, Bereich Tägermoos

zuzustimmen.

Diskussion

Wird nicht benutzt.



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015

Abstimmung über

Kreditbegehren von CHF 820'000 für die Sanierung/Ausbau der Wasser- und Stromleitung (inklusive neue Trafostation Tägermoos) in der Konstanzerstrasse, Bereich Tägermoos

Abstimmungsergebnis

Einstimmige Annahme.

Protokollauszug an:

- Gemeindeammannamt
- Bauverwaltung
- Elektrizitätswerk
- Finanzverwaltung
- Akten „Konstanzerstrasse“
- Akten „TS Tägermoos“

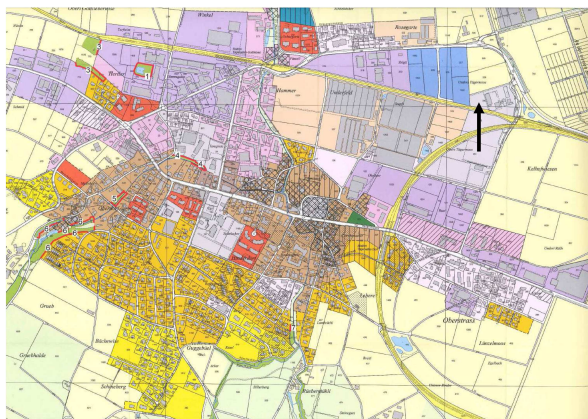


Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwilen vom 4. Mai 2015

6. Mitteilungen und allgemeine Umfrage

Gemeindeammann Markus Thalmann informiert:

Biogasanlage



Standort Biogasanlage, westlich Kompostieranlage



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Rückblick 2

- 11. Jan. 2013 Kanton erteilt Baubewilligung für den Energiepark u. lehnt Einsprachen ab
- 4. Feb. 2013 Es wurde eine Beschwerde beim Verwaltungsgericht eingereicht
- 22. Feb. 2013 sol-E Suisse zieht Baugesuch zurück aufgrund von jahrelangen Verzögerungen durch Einsprachen und neuen wirtschaftlichen Berechnungen



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Rückblick 4

- Jan. 2014 a.o. Sitzung mit unserem langjährigen Berater Jacques Fuchs, der das Projekt technisch und biologisch positiv beurteilt
- Feb. 2014 Betriebskommission befasst sich mit möglichem Betreiber- und Beteiligungsmodell
- 5. Mai 2014 Kompetenzerteilung für Abschluss Baurechtsvertrag
- März 2015 Vorprüfung Umweltverträglichkeitsbericht beim DBU → verlief positiv



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

Rückblick 1

- 2. Mai 2007 GR erhält vom Souverän Auftrag Bau einer Biogasanlage zu prüfen
- 8. Dez. 2008 Baurecht für Holzverstromungsanl.
- Februar 2011 öffentliche Auflage, 4 Einsprachen
- 9. Mai 2011 Baurecht für Energiepark (Holzheizwerk und Biogasanlage) mit sol-E Suisse AG



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zukunft!

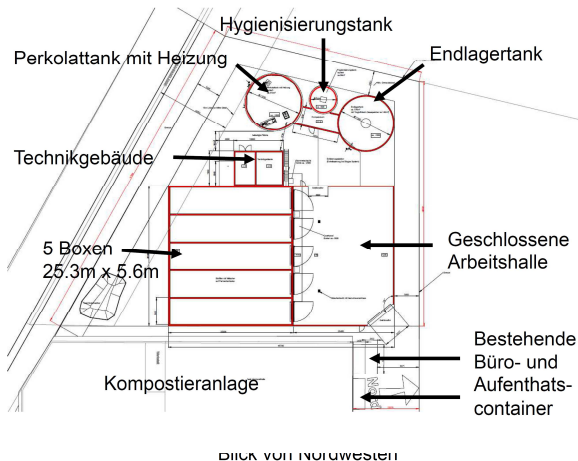
Rückblick 3

- Nov. 2012 Vorstellung Biogasanlage, Typ Feststofffermentation wird der Betriebskommission vorgestellt (Firma Renargon, Kreuzlingen)
- 22. Feb. 2013 sol-E Suisse zieht Baugesuch
- Juli 2013 Besichtigung Biogasanlage, Typ Feststofffermentation, in Eiselfing D
- Nov 2013 Betriebskonzept für Biogasanlage
Entscheid für Weiterverfolgung Projekt Biogasanlage

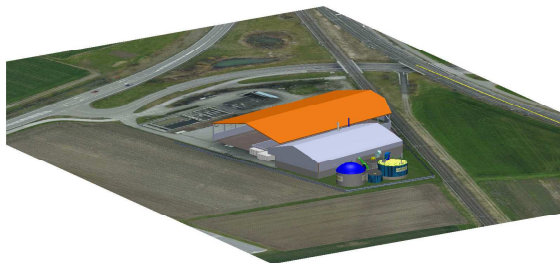
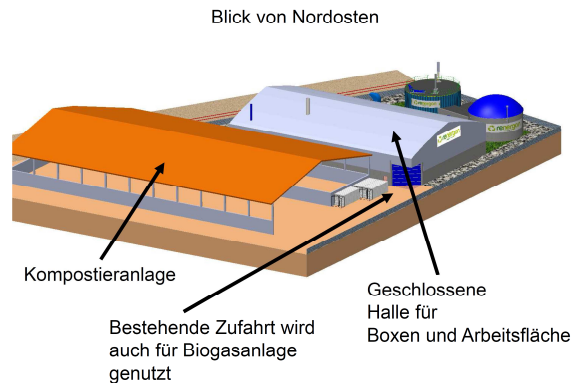




Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015



Blick von Nordwesten



Informationsveranstaltung zur geplanten Biogasanlage:
Freitag, 29. Mai, 17 Uhr, Konferenzraum, Gemeindehaus

Ortsplanung

Im Vorwort des Rechnungsbüchleins 2014 (März 2015 geschrieben) hat Gemeindeammann Markus Thalmann erwähnt, dass die Genehmigung der revidierten Ortsplanung durch den Kanton in den nächsten Wochen erfolgt. Dem ist leider nicht so.

Vor zwei Jahren hat das Schweizer Volk dem revidierten Raumplanungsgesetz zugestimmt. Vor einem Jahr ist es in Rechtskraft gesetzt worden. Dies ergibt folgende Eckpunkte für die revidierte Ortsplanung Tägerwil:

- Kanton muss den kantonalen Richtplan anpassen, bis das passiert ist, gilt ein Einzonungsmoratorium.
- Für die Anpassung des kantonalen Richtplans führt der Kanton mit den Gemeinden ein Gespräch durch - Tägerwil am 17. Juni 2015.
- Eine Bewilligung der revidierten Ortsplanung wird erst nach Abschluss der Gemeindegespräche im ganzen Kanton in Aussicht gestellt; es kann also gegen Ende Jahr werden.
- Problem mit Einzonungen und Bauherrschaften, die auf Baubewilligung warten.
- Zur Zeit finden Gespräche mit dem Amt für Raumentwicklung (ARE) statt, um zu prüfen ob nicht schon nach der revidierten Ortsplanung in Tägerwil gearbeitet werden kann.

Pappelallee / Kastanienallee

Der Gemeinderat hatte Kenntnis vom geplanten Vorgehen. Er hat sich auf die Meinung der kantonalen Fachleute abgestützt. Für den Gemeinderat muss nicht jeder Baum ewig am Leben erhalten bleiben aber durch eine Neupflanzung ersetzt werden. In diesem Sinne hat der Gemeinderat nicht opponiert und die Bevölkerung in der Tägerwiler Post über die geplante Rodung informiert.



Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwil vom 4. Mai 2015

Zur Zeit diskutieren die Fachstellen aus Konstanz und Frauenfeld das weitere Vorgehen. Im Juli wird der Gemeinderat Konstanz über das weitere Vorgehen entscheiden.

In Tägerwil steht die geschützte Kastanienallee zur Diskussion. Geplant war mindestens einen Teil der Bäume im März dieses Jahres zu fällen. Aufgrund der besonderen Situation mit der Pappelallee hat der Gemeinderat dieses Vorhaben auf den nächsten Winter verschoben. Das Vorgehen in Etappen oder alles auf einmal wird der Gemeinderat noch diskutieren. Bei der Kastanienallee handelt es sich um eine geschützte Allee, die wieder neu angepflanzt werden muss. Die nächsten Generationen können sich dann wieder daran freuen.

Allgemeine Umfrage

Christian Schwarz erwähnt, dass mit der Ortsplanungsrevision in der Brunnegg Land eingezont wurde. Dies aufgrund der Tatsache, dass die Brunnegg durch die Schule Bernrain, Kreuzlingen, übernommen wird. Er stellt nun fest, dass die Überschreibung des Landes noch nicht erfolgt ist.

Markus Thalmann, Gemeindeammann, erklärt, dass die Überschreibung in den nächsten Wochen erfolgt. Die Schule Bernrain hat zuerst noch einen Verein gegründet. Die Vereinsgründung wurde vor einigen Tagen durch den Regierungsrat genehmigt (Schule).

Mit der Schule Bernrain wurde für die Einzonung eine Vereinbarung abgeschlossen, in der dieser Punkt speziell aufgeführt ist. Die Einzonung erfolgt nur, wenn die Schule Bernrain den Gutsbetrieb Brunnegg übernimmt.

Personelles

Verabschiedung Willi Sauter als Gemeinderat

Gemeindeammann Markus Thalmann würdigt in ein paar eindrücklichen Worten die sehr gute Arbeit von Willi Sauter als Gemeinderat in den letzten acht Jahren. Willi Sauter wird mit einem kräftigen Applaus verabschiedet.

20 Jahre Gemeindeammann Markus Thalmann

Mit einer Laudatio dankt Brigitte Seger Gemeindeammann Markus Thalmann für seinen unermüdlichen Einsatz. Mit einem sehr grossen Applaus werden die zwanzig Jahre Markus Thalmann als Gemeindeammann gewürdigt.

Termine



Termine

- Sonntag, 10. Mai, Castellapéro ab 13 Uhr
- Mittwoch, 27. Mai, 19 Uhr
Dorfführung 1 mit Bruno Sutter
- Freitag, 29. Mai, 17 Uhr, Info Biogasanlage, G'haus
- Samstag, 27. Juni, 20.30 Uhr Wandernacht
- Sonntag, 23. August
 - 10.30 Uhr Castellgottesdienst
 - 16 Uhr Konzert in Reithalle Castell
- Mittwoch, 26. August, 19 Uhr
Dorfführung 2 mit Bruno Sutter





Protokoll über die Versammlung der Politischen Gemeinde Tägerwilen vom 4. Mai 2015

Schlusswort



Tägerwilen - Die Gemeinde mit Zuku

Dank an:



- Gemeinderatskollegin und –kollegen
- Gemeindeschreiber (Botschaft)
- Bauamt (Einrichten der Bürgerhalle)
- Francisca Andri (Bürgerhallenhauswartin)
- Roman Surber (Surber Multimedia GmbH)
- Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- Sie, liebe Stimmbürgerinnen und –bürger
- Gäste für Ihr Interesse

FÜR DIE GEMEINDEVERSAMMLUNG

Der Vorsitzende:

Der Protokollführer :

Markus Thalmann
Gemeindeammann

Alessio Beneduce
Gemeindeschreiber

Die Stimmenzähler:

Susanna Sutter
Martin Gasser

Öffentlicher Anschlag vom
(14 Tage gemäss Art. 19 Gemeindeordnung)

8. – 21. Mai 2015